A S

الأمم المتحدة

A/36/324
S/14539
16 June 1981
ARABIC

مجلس الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البند ٣٥ من القائمة الأولية*
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨١
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أود أن أوجه نظركم إلى البيانات الاستفزازية والملهمبة المستمرة الصادرة عن زعيم القبارصة الأتراك السيد دنكتاش الذي قال مؤخرا في ١١ حزيران/يونيه ١٩٨١ : "دعونا نصطدم بـ دنكتاش كمقاتلين منخرطين في المقاومة . نحن حراس حدودنا . دعونا جميعا نرفع عقيرتنا معا في وجه الجانب اليوناني الذي يقول انه اذا لم يتم ارجاع مورفو فلا يمكن ان يوجد أى سلم . اذن فلن يوجد أى سلم ، لأن مورفو لن تعود أبدا " .

وأدى السيد دنكتاش أيضا بالبيان التالي فيما يتعلق بعمليات انتهاء المجال الجوى القبرصي من جانب المقاتلات النفاقة التركية في ١ و ٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ : "انها لا تحلق بدون اذن منا . اتنا ندعوا الطائرات الحربية التركية ؛ فالارض ارضنا والسماء سماؤنا والبحر بحرنا " .

وهذا كان البيان المذكور أعلاه ، المدلل بهما في وقت حاسم تمر به المحادثات بين الطائفتين ، يسمى الجو ولا يبشران بالخير فيما يتعلق بتصرف السحارات من نتيجة ناجحة ؛ ونتيجة لذلك أدى رئيس الجمهورية السيد سبيروس كيرياโน بالبيان التالي ردًا عليهما :

"إن زعيم القبارصة الأتراك السيد دنكتاش يقصد ، في بيانات استفزازية جديدة ، الموقف المتمثّل الذي يتّخذه الجانب التركي . ويكرر السيد دنكتاش تصريحه على وجہه حدوه في قوله . على اذن ، 'موفو ان هاد أبدا ' .

* A/36/50

”ان هذه البيانات غير المقبولة بتاتاً ، التي يدلل بها في وقت تعرّب فيه أطراف شتى عن آمالها في حدوث تغيير في الموقف التركي من قبرص ، لا تسهم البتة في الجهود المبذولة للتوفيق بين آراء الجانبين ولا يجاد الجو المناسب لاجراء حوار بناءً وها م في اطار المحادثات بين الطائفتين . ان زعيم القبارصة الاشراك هو ، ببياناته التي تتصرّف مع الاتفاقيات العالمية المستوى ، يؤكد مرة أخرى رفضه إلا سهام في ايجاد حل عادل للمشكلة القبرصية يصون مصالح الشعب القبرصي ككل .

”و اذا لم يتغير الموقف المتصلب الحالى الذى يتخذه الجانب التركى تغيرا جذريا ،
فان مستقبل المحادثات بين الطائفتين سيصبح حينئذ مستقبلا مظلما . بيد ان رفع
الموقف السلبي الذى يتخذه الجانب التركى ، فان الحكومة القبرصية والجانب القبرصى-سي
اليونانى سيواصلان ابدا كل نية حسنة وبدل كل جهد ممكн لا يجأر حل مشكلة
القبرصية ” .

وأكون ممتنًا لو عهمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنـد
٣٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) اندرياسف . مافروماتيس

المنبر

والمحفل الدائم لجمهورية قبرص